

an ta cara a

E/NL.1980/92-95 4 September 1986

ENGLISH AND SPANISH ONLY

LAWS AND REGULATIONS Original: SPANISH

PROMULGATED TO GIVE EFFECT TO THE PROVISIONS OF

THE INTERNATIONAL TREATIES ON NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

In accordance with the relevant articles of the international treaties on narcotic drugs and psychotropic substances, the Secretary-General has the honour to communicate the following legislative texts.

PANAMA

Communicated by the Government-of Panama

NOTE BY THE SECRETARIAT

- a) International non-proprietary names in the text have been underlined by the Secretariat.
- b) Some editing of texts may be done by the Secretariat in the interest of clarity. In this connection, words in square brackets [] have been added or changed by the Secretariat.
- c) Only passages directly relevant to the control of narcotic drugs or psychotropic substances have been reproduced in this document. Non-relevant parts of laws and regulations have been deleted by the Secretariat; such deletions are indicated by [...].

CONTENTS

		Page
E/NL.1980/92	Law No. 59 of 4 June 1941 to establish punishments for the possession and use of, and illicit trafficking in, heroin drugs	. 2
E/NL.1980/93	Cabinet decree No. 159 of 6 June 1969 to subrogate articles 1 and 7 of Law 59 of 4 June 1941.	3
E/NL.1980/94	Law No. 64 of 4 February 1963 to approve the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961.	4.
E/NL.1980/95	Cabinet decree No. 54 of 2 March 1972 to approve the Convention on Psychotropic Substances, adopted at	4

Vienna, Austria, on 13 February 1971.

Sector Constant of the sec

V.86 59656 2809F

E.NL.1980/92

LAW No. 59 (of 4 June 1941) to establish punishments for the possession and use of, and illicit trafficking in, heroin drugs.

THE NATIONAL ASSEMBLY OF PANAMA

HEREBY DECREES THE FOLLOWING:

Article 1. Any person who, voluntarily and without the necessary legal permission to bring them into the Republic, holds substances which are poisonous by their very nature, such as cocaine and similar substances, opium and its derivates, morphine, etc., or are poisonous as a consequence of blending, alteration or corruption, shall be punished by a term of imprisonment of between six months and one year.

Article 2. Unless it is demonstrated otherwise, it shall be understood that any person who holds one or more of the substances referred to in the previous article does so untarily.

Article 3. Any person who sells or offers for sale or in any manner supplies any of the substances mentioned in article 1 without having obtained, in each instance, a prescription from a doctor or surgeon authorized to practice shall be punished by a term of imprisonment of between two and three years.

Article 4. Any person who uses any of the substances covered by this Law without a medical prescription shall be liable to a term of imprisonment of between six months and one year.

Article 5. In the case of persons who have previously been punished by the courts for holding, selling, offering for sale, giving away or using any of the substances mentioned, the maximum punishment for the specific circumstances fixed in the preceding articles shall apply.

Article 6. The cases covered by this Law shall be heard in the first instance by the circuit judges, who shall proceed in relation to them in accordance with Book III of the Legal Code and the laws amending it. and the second second

Article 7. Bail for persons accused of the offences covered by this Law shall not be less than five hundred balboas (B 500.00) or more than one thousand balboas (B 1,000.00). 31 32 53 AV 23 34

Article 8. The Executive Branch is empowered to regulate the introduction into the Republic of the substances covered by this Law and the dispensing thereof, solely for use by doctors, dentists, midwives, pharmacists and veterinary surgeons in the exercise of their professions.

Article 10. This Law shall apply immediately upon its promulgation. a an great a sub-Done in Panama on this second day of Jupe in the year nineteen hundred and forty one.

The President, A.R. AROSEMENA

The Secretary, GUSTAVO VILLALAZ

Republic of Panama - National Executive Branch - Panama City, this fourth day of June in the year nineteen hundred and forty one.

Let it be published.

ARNULFO ARIAS M.

The Minister for Health and Public Works MANUEL PATIÑO.

E/NL.1980/92-95 page 3

E/NL.1980/93

CABINET DECREE No. 159 (of 6 June 1969)

which subrogates articles 1 and 7 of Law 59 of 4 June 1941.

THE PROVISIONAL GOVERNMENT JUNTA

HEREBY DECREES THE FOLLOWING:

Article 1. Article 1 of Law 59 of 1941 shall read as follows:

"Article 1. Any person who, voluntarily and without the necessary legal permission to bring them into the Republic, holds substances which are poisonous by their very nature, such as cocaine and similar substances, opium and its derivates, morphine, etc., or are poisonous as a consequence of blending, alteration or corruption, shall be punished by a term of imprisonment of between one (1) year and three (3) years."

Article 2. Article 7 of Law 59 of 1941 shall read as follows:

"Article 7. Persons accused of the offences covered by this Law shall not be entitled to bail."

Article 3. This Cabinet Decree shall apply immediately upon its promulgation.

Let it be published.

Done in Panama City on this sixth day of June in the year nineteen hundred and sixty nine.

- The President of the Povisional Government Junta, Col. JOSE M. PINILLA F.
- Member of the Provisional Government Junta, Col. BOLIVAR URRUTIA P.
- The Minister for Government and Justice, JOSE GUILLERMO AIZPU
- The Minister for Foreign Affairs, in charge of the Ministry of Labour and Social Welfare NANDER PITTY VELASQUEZ
- The Minister of Finance and the Treasury, JOSE A. DE LA OSSA
- The Minister of Education, ROGER DECEREGA
- The Minister of Public Works, MANUEL A. ALVARADO
- The Minister of Agriculture and Stock Breeding, CARLOS E. LANDAU
- The Minister of Health, JOSE RENAN ESQUIVEL
- The Minister to the President's Office, JUAN MATERNO VASQUEZ.

a state ya

E/NL.1980/94

LAW No. 64 (of 4 February 1963)

to approve the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961

THE NATIONAL ASSEMBLY OF PANAMA

HEREBY DECREES THE FOLLOWING:

Sole article. The Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, approved by the United Nations Conference for the Adoption of a Single Convention on Narcotic Drugs, held in New York, United States of America, from 24 January to 17 March 1961, is hereby approved in all its particulars.

E/NL.1980/95

CARBINET DECREE No. 54 (of 2 March 1972) to approve the CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES, adopted at Vienna, Austria, on 13 February 1971.

THE PROVISIONAL GOVERNMENT JUNTA

HEREBY DECREES THE FOLLOWING:

Sole article. The CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES, adopted at Vienna, Austria, on 13 February 1971 and signed by the Republic of Panama on 18 February 1972, which reads as set out below, is hereby approved in all its particulars: 1/

1/ Note by the Secretariat: The text of the Convention follows.